



Protokollauszug
19. Sitzung vom 1. Oktober 2025

**230/2025 6.3.2.1 Spitalstrasse, Neugestaltung Tempo-30-Zone und Werkleitungsbau
Arbeitsvergabe, Festsetzung, Landabtausch und Dienstbarkeiten**

1. Ausgangslage

Die Wasserleitungen und der Strassenbelag in der Spitalstrasse, in den Abschnitten Schlieren- bis Färberhüslistrasse sowie Schönenwerd- bis Steinackerstrasse, haben grösstenteils ihre Lebensdauer erreicht und sind deshalb zu ersetzen. Zudem sollen die zwei oben aufgeführten Abschnitte als Tempo-30-Zone signalisiert werden. Das ausgearbeitete Bauprojekt sowie der Kredit von Fr. 263'925.40 und die gebundene Ausgabe von Fr. 2'393'341.90 wurden mit SRB 84 vom 7. Mai 2025 vom Stadtrat genehmigt.

2. Festsetzung Strassenbauprojekt und Dauernde Verkehrsanordnung

Das Strassenbauprojekt Spitalstrasse, Abschnitt Schlieren- bis Steinackerstrasse sowie die Dauernde Verkehrsanordnung Stadt Schlieren, Erweiterung Tempo-30-Zone Färberhüsli, Schlieren, wurden vom 4. Juli bis 4. August 2025 gemäss §§ 16 und 17 des StrG während 30 Tagen öffentlich aufgelegt. Es sind keine Einsprachen gegen das Strassenbauprojekt beziehungsweise gegen die Dauernde Verkehrsanordnung eingegangen.

Das Strassenbauprojekt Spitalstrasse, Abschnitt Schlieren- bis Steinackerstrasse, ist gemäss den Projektauflegeplänen, Situationspläne Nrn. 2834-301 und 2834-302, datiert vom 4. Juni 2025, dem Normalprofilplan Nr. 2834-311, datiert vom 24. April 2025 sowie dem Technischen Bericht, datiert vom 24. April 2025, ergänzt am 4. und 12. Juni 2025, festzusetzen (§ 16 StrG).

Die Dauernde Verkehrsanordnung Stadt Schlieren, Erweiterung Tempo-30-Zone Färberhüsli, Schlieren, ist gemäss den Projektauflegeplänen, Situationspläne Nrn. 2834-301, 2834-302, 2834-341, 2834-342 und 2834-343, datiert vom 4. Juni 2025 sowie dem Technischen Bericht, datiert vom 24. April 2025, ergänzt am 4. und 12. Juni 2025, festzusetzen (§ 16 StrG).

3. Landabtausch und Dienstbarkeiten

Im Bereich des Einlenkers Bوندentalstrasse in die Spitalstrasse sollen die Grenzen angepasst werden, sodass der neue Gehweg auf öffentlichem Grund (Parzelle Nr. 8101) und die Grünfläche auf Privatgrund (Parzelle Nr. 8180) liegen. Der vorgesehene Landabtausch ist im Plan Nr. 2834-10, Landabtauschplan 1:200, Parzellen Nrn. 8180 / 8101, dargestellt. Aktuell liegt der Gehweg teilweise auf der privaten Parzelle Nr. 8180. Die Kosten für die Anpassung des Grundbucheintrages gehen zu Lasten der Stadt Schlieren.

Für die Wasserleitung der Gruppenwasserversorgung Limmat (GWL), die Wasserleitung der Gemeinde Urdorf sowie die Fernwärmeleitung der Limeco werden Dienstbarkeitsverträge ausgearbeitet, da diese im öffentlichen Grund der Stadt Schlieren zu liegen kommen. Die Kosten für die Eintragungen im Grundbuch gehen zu Lasten des jeweiligen Eigentümers des Gewerkes (GWL, Gemeinde Urdorf und Limeco).

Für einen Baum auf Höhe Spitalstrasse 34 wird ein Dienstbarkeitsvertrag ausgearbeitet, da dieser auf dem Grund des Spitalverbands Limmattal liegt. Damit wird klargestellt, dass die Kosten für Pflanzung und Unterhalt durch die Stadt Schlieren getragen werden. Die Kosten für diesen Eintrag im Grundbuch gehen zu Lasten der Stadt Schlieren.

4. Submission

Der Auftrag für die Baumeisterarbeiten des Projekts Spitalstrasse, Neugestaltung Tempo-30-Zone und Werkleitungsbau, wird im offenen Verfahren vergeben.

Die Gesamtofferte der Baumeisterarbeiten beinhaltet Arbeiten für die Gemeinde Urdorf, die Gruppenwasserleitung Limmat, die Limeco sowie den Spitalverband Limmattal, welche nicht Bestandteil dieser Arbeitsvergabe sind.

Der Auftrag für die Baumeisterarbeiten ist an die Unternehmung zu vergeben, welche das vorteilhafteste Angebot eingereicht hat.

Der Auftrag für die Rohrlegearbeiten (Wasserleitung) des Projekts Spitalstrasse, Neugestaltung Tempo-30-Zone und Werkleitungsbau, wird im Einladungsverfahren vergeben.

Die Gesamtofferte der Rohrlegearbeiten (Wasserleitung) beinhaltet Arbeiten für die Gemeinde Urdorf und die Gruppenwasserleitung Limmat, welche nicht Bestandteil dieser Arbeitsvergabe sind.

Der Auftrag für Rohrlegearbeiten (Wasserleitung) ist an die Unternehmung zu vergeben, welche das vorteilhafteste Angebot eingereicht hat.

Der Auftrag für die Sanierung der Beleuchtung des Projekts Spitalstrasse, Neugestaltung Tempo-30-Zone und Werkleitungsbau, wird an das Elektrizitätswerk des Kantons Zürich vergeben.

Der Auftrag für die Rohrlieferung und die Begleitung von Seiten Wasserversorgung des Projekts Spitalstrasse, Neugestaltung Tempo-30-Zone und Werkleitungsbau, wird an die Abteilung Werke, Versorgung und Anlagen, Bereich Gas und Wasser, vergeben.

Der Auftrag für die Gärtnerarbeiten und Lieferung des Baumsubstrates des Projekts Spitalstrasse, Neugestaltung Tempo-30-Zone und Werkleitungsbau, wird an die Abteilung Werke, Versorgung und Anlagen, Bereich Grünunterhalt, vergeben.

Der Stadtrat beschliesst:

1. Das Strassenbauprojekt Spitalstrasse, Abschnitt Schlieren- bis Steinackerstrasse, wird gemäss Punkt 2 'Festsetzung Strassenbauprojekt und Dauernde Verkehrsanordnung' festgesetzt (§ 16 StrG).
2. Die Dauernde Verkehrsanordnung Stadt Schlieren, Erweiterung Tempo-30-Zone Färberhüsli, Schlieren, wird gemäss Punkt 2 'Festsetzung Strassenbauprojekt und Dauernde Verkehrsanordnung' festgesetzt (§ 16 StrG).
3. Die Abteilung Bau und Planung wird ermächtigt, den Landabtausch- und die Dienstbarkeitsverträge zu erstellen und zu unterzeichnen.

4. Es werden folgende Aufträge vergeben:

Arbeitsbereich	Firma	Kosten Fr.
Baumeisterarbeiten	Aarvia AG	1'491'657.90 inkl. MWST
Rohrlegearbeiten (Wasserleitung)	Ritschard Gebäudetechnik AG	93'548.65 inkl. MWST
Sanierung Beleuchtung	Elektrizitätswerk des Kantons Zürich	60'182.60 inkl. MWST

5. Die Abteilung Bau und Planung wird mit dem Vollzug dieses Beschlusses beauftragt und ermächtigt, die entsprechenden Aufträge zu erteilen und die Werkverträge zu unterzeichnen.

6. Mitteilung an

- Aarvia AG, per E-Mail (limmat@aarvia.ch)
- Ritschard Gebäudetechnik AG, per E-Mail (info@ritschard-gebaeudetechnik.ch)
- Elektrizitätswerk des Kantons Zürich (felix.baechle@ekz.ch / pedro.pires@ekz.ch)
- Notariat Schlieren (schlieren@notariate-zh.ch)
- GWL und Werkabteilung Urdorf, Martina Ott (martina.ott@urdorf.ch)
- Limeco, Stephane Mächler (stephane.maechler@limeco.ch)
- Spitalverband Limmattal, Claudia Bossart (claudia.bossart@spital-limmattal.ch)
- Kantonspolizei Zürich, Peter Wiederkehr (peter.wiederkehr@bd.zh.ch)
- Abteilungsleiter Bau und Planung
- Abteilungsleiterin Werke, Versorgung und Anlagen
- Abteilungsleiter Finanzen und Liegenschaften
- Abteilungsleiter Sicherheit und Gesundheit
- Leiter Rechnungswesen
- Fachstelle Finanzen
- Archiv

Status: öffentlich

Stadtrat Schlieren

Markus Bärtschiger
Stadtpräsident

Selina Kaufmann
Stadtschreiberin